

共通事項
------

○原則、シングルウィンドウに入力されている内容を参考に記載してください。

○次の項目はシングルウィンドウに入力されている内容から変更できませんのでご注意ください。

- ・ 国 (Country)
- ・ 日本の認定番号 (Registration number approved by located competent authority of the country or region)
- ・ 施設認定機関名 (Name of the registration and approval competent authority of the country or region)
- ・ 中国における登録番号 (Registration number (In China))
- ・ 中国における登録完了日 (Registration date (In China))
- ・ 中国における登録有効期限 (Registration expiration date (In China))
- ・ 承認する国の機関名称 (Name of competent authority of the country or region)
- ・ 登録製品の分類 (Registered product category)

なお、上記以外の項目に変更がある場合には、変更後の内容についても次のとおり併記してください。

<記載例>

New : KOUSEI – AQUATIC CO., LTD.

Old : KOUSEISUISAN CO., LTD.

＜施設の代表者又は施設の所在地の変更についての留意事項＞

(1) 代表者の変更を行う場合、中国側の審査により新たに登録申請を求められることがあります。新たに登録申請を求められた場合は、シングルウィンドウで登録の取消手続を完了した後に、新たに登録申請を行う必要があります。これに伴い、中国の登録番号（CHINA REG.NO）が変更になります。同手続の完了には、長期間を要し、その間は輸出することができませんのでご注意ください。

(2) 施設の所在地の変更が移転を伴わない行政区画の整理等による表記上の変更である場合には、以下のとおり記載してください。なお、施設の移転を伴う所在地の変更は、新たに施設認定が必要になります。

例1）行政区画の整理による場合

Modification of the facility address is just a change of the name or number of address due to the administrative rezoning without any relocation of the registered facility.

New address : ○○

Old address : ○○

例2）誤記（登録の誤り）の場合

Modification of the facility address is just a change of the name or number of address due to clerical error without any relocation of the registered facility.

New address : ○○

Old address : ○○

输华水产品生产企业恢复进口注册申请书  
Application for Manufacturer Resumption of  
Registration

企业基本信息 Basic information of the manufacturer

所在国家（地区） Country (Region): Japan

所在国家（地区） 主管当局批准的注册编号 Registration number  
approved by local authority in the country or region:

CN○○○○○○○

①日本の認定番号を記載

所在国家（地区） 注册批准机构名称 Name of the registration and  
approval competent authority

②以下から管轄の地方厚生局を選んで記載してください

- Hokkaido Regional Bureau of Health and Welfare
- Tohoku Regional Bureau of Health and Welfare
- Kanto-Shinetsu Regional Bureau of Health and Welfare
- Tokai-Hokuriku Regional Bureau of Health and Welfare
- Kinki Regional Bureau of Health and Welfare
- Chugoku-Shikoku Regional Bureau of Health and Welfare
- Kyushu Regional Bureau of Health and Welfare

企业在华注册编号 Registration number (In China):

CJPN○○○○○○○○○○○○○○○

③中国における登録番号を記載

企业在华注册日期 Registration date (In China):

2020-09-11

④中国における登録完了日を記載

企业在华注册有效期 Registration expiration date (In China):

⑤中国における登録有効期限を記載

2025-09-10

所在国家（地区） 主管当局名称 Name of competent authority of the country of

⑥Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan と記載

Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan

生产企业名称 Manufacturer name

⑦施設名を記載

KOUSEISUISAN CO., LTD.

建厂日期 Plant establishment date:

2000-01-01

⑧施設の設立年月日を記載

法定代表人姓名 Legal representative - Name:

KOSEI Taro

⑨代表者氏名を記載

生产类型 Production type:

■加工企业 Processing enterprise

□捕捞渔船

for commercial

resources (on

functions)

⑩企業類型

該当の□を塗りつぶし（■）にしてください

加工施設→ 加工企业 Processing enterprise

保管施設→ 独立冷库 (CS) Independent cold storage

□运输渔船 (TV) Fishing vessel for transporting fish and/or other resources

□捕捞加工渔船 (FFV) Fishing and processing vessel

□独立冷库 (CS) Independent cold storage

州/省/属地 State/Province/Territory:

〇〇-CITY, 〇〇-PREF

⑪施設住所（都道府県、市町村）を記載

※北海道の場合は「HOKKAIDO」

生产场所地址 Address of manufacturing facility (向中国出口食品的实际生产场所（厂区）的详细地址，包括国家（地区）、州、省、属地、城市、街道等 The specific address of the actual production site (factory area) of manufacturer, including the Country (Region), State, Province, Territory, City, Street, etc.):

1-2-2 KASUMIGASEKI

⑫施設住所（市町村以下の住所）を記載

联系人姓名 Contact person - Name:

KOSEI Jiro

⑬担当者の氏名を記載

联系人电话 Contact person - Telephone number:

+81 △△-××× □□□□

⑭担当者の電話番号を記載

联系人邮箱 Contact person - E-Mail address:

kousei@XXXX.XXX

⑮担当者の E メールアドレスを記載

备注 Remarks:

A,BMS

⑯養殖水産物の取扱がある場合は「A」、  
二枚貝の取扱がある場合は「BMS」を記載

所在国家（地区）主管当局颁发的许可生产证明（提供附件）  
Production license issued by the competent authority of the country  
(region) where it is located (upload attachments)

### **对华注册的产品 Products to be registered to China**

注册产品类别 Registered product category: 水产品 Fishery  
products

温馨提示:

1.此模块无需填写“注册产品类别”、“HS 编码/CIQ 编码”、“英文名称”、“拉丁学名”、“注册产品原料类型”、“加工方式”、“生产加工能力（吨/每年）”，无需上传产品照片。

2.企业获得注册后，在对华出口水产品时应确保出口水产品  
“符合评估审查要求及有传统贸易的国家或地区输华食品名  
录”（<http://43.248.49.223/>）内。

1.此模块无需填写“注册产品类别”、“HS 编码/CIQ 编码”、“英文名称”、“拉丁学名”、“注册产品原料类型”、“加工方式”、“生产加工能力（吨/每年）”，无需上传产品照片。如有变更产品需求，可直接提交变更申请。

2.在对华出口水产品时应确保出口水产品  
“符合评估审查要求及有传统贸易的国家或地区输华食品名录”  
（<http://43.248.49.223/>）内。

Tips:

1.This module does not need to fill in "registered product category","HS code/CIQ code","English name","Latin scientific name","registered product raw material type","processing method","production and processing capacity(tons/year)",no need to upload product photos.

2.After obtaining registration,enterprises shall,when exporting aquatic products to China,ensure that the exported aquatic products are listed in the Products Catalogue from Approved or Traditional Trading Countries or Regions(<http://43.248.49.223/>).

1.This module does not need to fill in "registered product category","HS code/CIQ code","English name","Latin scientific name","registered product raw material type","processing method","production and processing capacity(tons/year)",no need to upload product photos.If you need to change the product,you can directly submit a change application.

2.After obtaining registration,enterprises shall,when exporting aquatic products to China,ensure that the exported aquatic products are listed in the Products Catalogue from Approved or Traditional Trading Countries or Regions(<http://43.248.49.223/>).

## **生产加工情况 Production and processing situation**

加工企业是否含有冷库功能 Whether including cold storage in the process plant (生产类型勾选加工企业时填写 when selecting “Processing enterprise” for the “Production type”)

■是 Yes

□否

⑰加工施設の冷蔵・冷凍倉庫の有無

加工施設→ 該当箇所を塗りつぶし (■) にする

保管倉庫→ チェック不要

制氷能力 吨/天 Ice making capacity (tons/day);

100 ⑱1日あたりの製氷能力 (トン/日)

該当しない場合は0を記載

冷蔵 (0-4°C) 容量 立方米 Refrigeration (0-4°C) capacity (cubic metres);

100 ⑲冷蔵 (0-4°C) 能力 (立方メートル)

該当しない場合は0を記載

冷凍 (-18°C) 容量 立方米 Freezing (-18°C) capacity (cubic metres);

100 ⑳冷凍 (-18°C) 能力 (立方メートル)

該当しない場合は0を記載

生产加工能力 (吨/年) Production and processing capacity (tons/year):

100 ㉑生産加工能力 (トン/年)

加工施設→ 年間の生産加工能力 (トン/年)

保管倉庫→ 0 を記載

厂区、车间、冷库平面图 (提供附件) Floor plan of the enterprise's factory, workshop, and cold storage freezer (upload attachments)

产品具体加工工艺 (包括具体工艺时间, 如热处理时间及温度) (提供附件) Specific processing methods (including specific



processing time, such as heat treatment time and temperature)  
(upload attachments)

**请填写企业声明，并按要求签字盖章后，提供扫描件。 Please fill in the enterprise declaration, and sign as required, upload scanned copy.**